

Danielle BUSCHINGER

LE GRAAL
DANS LES PAYS
DE LANGUE ALLEMANDE



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2017

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Introduction générale	7
Chapitre I : Wolfram von Eschenbach	11
1. Le poète	11
2. L'origine sociale du poète	12
3. Les mécènes de Wolfram	12
4. La culture de Wolfram	13
5. La tradition manuscrite	14
6. La datation	18
7. Influence du <i>Parzival</i>	19
8. Le problème des sources	19
9. La construction du <i>Parzival</i>	24
10. Analyse du <i>Parzival</i>	24
Livres I et II : le « premier vers »	24
Livre III	25
Livre IV	27
Livre V	27
Livre VI	28
Livres VII-VIII	29
Livre IX	30
Livres X-XIII	31
Livre XIV	32
Livre XV	32
Livre XVI	32
11. Wolfram d'Eschenbach et sa source (ou ses sources)	34
Essai d'interprétation	34
Le sens de la réalité, du concret et de la politique	34
Wolfram et la médecine	35
Wolfram et l'astronomie / astrologie	36
Wolfram et la justice : le viol	36
Wolfram et la consommation du mariage	39
Wolfram von Eschenbach face aux autres religions	39
Les juifs	40
Les musulmans	40

Les liens de parenté dans le <i>Conte del Graal</i> de Chrétien de Troyes et son adaptation allemande, le <i>Parzival</i> de Wolfram d'Eschenbach	41
1. Le lignage d'Arthur	41
2. La famille du Graal	43
Le motif de l'inceste dans le <i>Conte del Graal</i> de Chrétien de Troyes et le <i>Parzival</i> de Wolfram von Eschenbach	47
Perceval/Parzival	47
Gauvain/Gawan	51
Conclusion	54
La conception de l'amour	54
1. L'amour non récompensé	55
2. Amour réciproque et amour conjugal	56
Le Graal	60
Première visite de Parzival au Château du Graal	60
Qu'est donc le Graal ?	66
Pourquoi Parzival connaît-il l'échec lors de sa première visite au château du Graal ?	70
Les propriétés du Graal	72
Le monde du Graal : les gardiens du Graal	75
Le Château des reines / Schastel Marveil	78
Comment Wolfram a-t-il traité cet épisode ?	81
1. Le personnage de la Mauvaise pucelle et ses rapports avec Gawan	81
2. L'Autre Monde	83
Conclusion : la structure du <i>Parzival</i>	87
12. Conclusion générale	88

Chapitre II : Heinrich von dem Türlin, *La Couronne*

<i>(Diu Krone)</i>	93
1. L'auteur	94
2. Datation de la <i>Couronne</i>	95
3. Tradition manuscrite	95
4. Résumé de la <i>Couronne</i>	97
Prologue	97
I. A la cour d'Artus (1). Fête courtoise de Noël à Tintagel. Préparatifs, invités, tournoi	97
II. Aventures de Gawein (1)	99
III. A la cour d'Artus (2)	101
IV. Aventures de Gawein (2)	102

V. Aventures de Gawein (3)	102
VI. A la cour d'Artus (3)	106
VII. Aventures de Gawein (4)	106
VIII. A la cour d'Artus (4)	108
Epilogue	108
Annexe du copiste	108
5. Qu'est-ce que la <i>Couronne</i> ?	108
La <i>Couronne</i> dans la tradition littéraire allemande	109
La technique narrative de Heinrich von dem Türlin	110
Les lieux de l'action	110
Les personnages	112
L'action	114
6. Le château de Salie et le Graal	118
Salie	118
Le Graal	123
Comment se déroule la scène du Graal dans la <i>Couronne</i> ?	126
Signification de l'épisode	130
7. Conclusion générale	135
Chapitre III : Le <i>Lancelot</i> allemand en prose (<i>Prosa-Lancelot</i>) . . .	137
1. Introduction	137
2. Datation du <i>Prosa-Lancelot</i>	138
3. Tradition manuscrite	139
4. Résumé de l'œuvre	140
5. Les thèmes principaux du <i>Prosa-Lancelot</i>	141
1. La chevalerie	142
2. L'Amour	143
3. Le Graal	145
4. La fin du monde arthurien	146
Chapitre IV : Le <i>Concours de chant de la Wartburg</i> (<i>Wartburgkrieg</i>)	149
1. Tradition manuscrite	149
2. Le <i>Fürstenlob</i>	150
3. Le <i>Rätselspiel</i>	150
4. Le titre de l'œuvre	151
5. Le <i>Concours de chant de la Wartburg, source du Tannhäuser de Richard Wagner</i>	152

Chapitre V : <i>Lohengrin</i>	153
1. La légende des Enfants Cygnes	153
2. Le roman épique <i>Lohengrin</i>	154
Tradition manuscrite	154
Le poète	158
Les sources historiques et littéraires	158
Interprétation	160
Répercussions littéraires	163
3. Conclusion	164
Chapitre VI : Le <i>Nouveau Tituel d'Albrecht</i>	165
1. Le poète	165
2. Tradition manuscrite	166
3. Structure et contenu	168
4. Essai d'interprétation	169
1. La vision encyclopédique	169
2. Historisation de l'action	171
3. Qu'est-ce que le Graal dans le <i>Nouveau Tituel</i>	171
4. Le caractère didactique de l'œuvre	173
5. La solution théocratique	175
5. Conclusion	177
Chapitre VII : Le <i>Rappoltsteiner Parzifal</i> de Claus Wisse et Philipp Colin	179
1. Technique de l'adaptation et de la composition du <i>Rappoltsteiner Parzifal</i>	181
2. Interprétation	184
Qu'est-ce que le Graal ?	184
A propos de l'épilogue du <i>Rappoltsteiner Parzifal</i>	186
3. Conclusion	188
Chapitre VIII : Ulrich Fuetrer	189
1. Présentation de l'auteur et de son œuvre	189
I. Le <i>Livre des aventures</i>	190
La tradition manuscrite	191
Structure du premier livre du <i>Buch der Abenteuer</i>	194
Méthodes de la narration chez Fuetrer : l'exemple du Graal .	195
Les chevaliers du Graal	195
Première visite de Parzival et procession	196
Qu'est-ce que le Graal ?	197
Gawein et le Graal	198

Le transfert du Graal	198
Pourquoi Artus est-il rattaché au Graal ?	199
Légitimation du pouvoir d'Albrecht IV	200
II. Le <i>Lantzilet</i> en prose (PF) et le <i>Lanntzilet strophique</i> (VF) .	201
Généralités sur <i>PF</i> et <i>VF</i>	201
2. Etude de deux épisodes des <i>Lantzilet</i> : but de cette étude	202
Les amours de Lantzilet et de Ginover	202
Lantzilet et Ginover dans le <i>Prosa-Lancelot</i>	202
Lantzelet et Ginover dans le <i>PF</i> et le <i>VF</i>	203
Conception traditionnelle de l'amour	203
L'amour est-il consommé ?	204
Rôle de l'amour dans l'action	205
Naufrage de l'amour courtois	205
L'amour comme péché. La pénitence nécessaire	206
La chapelle et la scène finale ; la mort du héros	207
La condamnation du monde	209
Le renoncement au monde	209
Le personnage de Galaad et la quête du Graal	210
1. Galaad et le Graal	210
Arrivée chez Artus	210
Transfert du Graal	211
Qu'est-ce que le Graal ?	211
Les douze chevaliers	211
Désacralisation	212
2. Le miracle de l'Eucharistie	212
La première messe	212
La seconde messe	213
Conclusion de l'œuvre	213
Nouvelle interprétation de la chevalerie	214
3. Conclusion générale	214
L'amour	215
Le Graal	215
Chapitre IX : Iconographie	217
1. Moyen Âge	217
2. Au XIX ^e et au XX ^e siècle	219
Le roi Louis II de Bavière et la thématique de <i>Parzival</i>	219
Anselm Kiefer (né en 1945) et le thème de <i>Parzival</i>	221

Chapitre X : La redécouverte du *Parzival* de Wolfram von Eschenbach et des romans médiévaux du Graal du

XVIII^e siècle à nos jours	225
1. XVIII ^e siècle	225
2. XIX ^e siècle	229
L'époque romantique	229
Réécritures	231
Karl Leberecht Immermann (1796-1840)	232
<i>Der Schwanenritter (Le Chevalier au cygne)</i>	232
<i>Merlin. Eine Mythe (Merlin. Un mythe)</i>	232
Recherche scientifique, histoire littéraire, éditions, traductions	235
<i>Lohengrin</i> , opéra romantique de Richard Wagner	236
Analyse de <i>Lohengrin</i>	236
Acte I	236
Acte II	236
Acte III	237
Genèse de <i>Lohengrin</i>	237
<i>Lohengrin</i> , transition entre l'« opéra romantique » et le « drame musical »	239
Les sources du <i>Lohengrin</i> de Richard Wagner	241
De multiples interprétations	244
Le <i>Parsifal</i> de Richard Wagner	250
Analyse du <i>Parsifal</i>	250
Acte I	250
Acte II	251
Acte III	251
La genèse de <i>Parsifal</i>	252
Les sources de <i>Parsifal</i>	255
Les autres sources de Wagner	256
Le <i>Parsifal</i> de Wagner et ses sources	258
Les personnages	260
Herzeleide	260
Amfortas	260
Gurnemanz	261
Parsifal	261
Klingsor	264
Kundry	266
L'action	269

3. Epoque wilhelminienne et début du XX ^e siècle	272
Récupération idéologique du thème de Parzival	274
Le <i>Parsifal</i> de Richard Wagner : nouvelles mises en scène au XX ^e siècle	276
4. La fin du XX ^e siècle : les œuvres littéraires	279
Tankred Dorst : <i>Merlin oder Das wüste Land</i> 1981 (<i>Merlin ou la Terre dévastée</i>)	280
Tankred Dorst : <i>Parzival. Ein Szenarium</i> (1990)	282
Christoph Hein : <i>Die Ritter der Tafelrunde</i> Frankfurt am Main 1989	283
Peter Handke : <i>Das Spiel vom Fragen oder die Reise</i> <i>ins sonore Land</i> (Le Jeu des questions ou le voyage dans une terre sonore). Frankfurt am Main 1989	283
Adolf Muschg : <i>Der Rote Ritter. Eine Geschichte von</i> <i>Parzivâl (Le Chevalier vermeil. Une histoire de</i> <i>Parzivâl)</i> (1993)	284
Conclusion	286
 Chapitre XI. Conclusion	 289
 Indications bibliographiques	 297
 Index des noms de personnes	 311
 Index des œuvres littéraires	 315
 Table des matières	 321